



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 9 ta' Ottubru 2024
(OR. en)

14345/24

Fajl Interistituzzjonali:
2024/0244(NLE)

ACP 108
COAFR 352
COLAC 117
COASI 151
RELEX 1250

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	9 ta' Ottubru 2024
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2024) 444 final
Suġġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE dwar l-adozzjoni ta' linji gwida kongunti għat-tmexxija tad-djalogu ta' sħubija skont l-Artikolu 3 tal-Ftehim ta' Sħubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naħa l-oħra

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument COM(2024) 444 final.

Mehmuz: COM(2024) 444 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 9.10.2024
COM(2024) 444 final

2024/0244 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill tal-Ministri
OSAKP-UE dwar l-adozzjoni ta' linji gwida kongunti għat-tmexxija tad-djalogu ta'
shubija skont l-Artikolu 3 tal-Ftehim ta' Shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati
Membri tagħha, minn naha wahda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani,
tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naha l-oħra**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna l-pożizzjoni li għandha tittiehed mill-Unjoni fil-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE rigward l-adozzjoni ta' linji gwida kongunti għall-implimentazzjoni tad-djalogu ta' shubija previst fl-Artikolu 3 tal-Ftehim ta' Shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku (OSAKP), min-naha l-oħra ("il-Ftehim ta' Samoa").

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Ftehim ta' Shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, u l-membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku

Il-Ftehim ta' Samoa għandu l-għan li jstabbilixxi shubija politika msahha bejn il-Partijiet biex jiġu ġġenerati eżiti ta' benefiċċju reċiproku dwar interessi komuni u li jikkoinċidu u f'konformità mal-valuri kondivizi tagħhom. Il-Ftehim gie ffirmat f'Samoa, fil-15 ta' Novembru 2023, u ilu jiġi applikat b'mod proviżorju mill-1 ta' Jannar 2024, f'konformità mal-Artikolu 98(4) tal-Ftehim. Il-Ftehim se jidhol fis-seħh wara t-tlestija tal-proċeduri interni rispettivi tal-Partijiet, f'konformità mal-Artikolu 98(2).

L-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri kollha tagħha huma partijiet għall-Ftehim¹.

2.2. Il-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE

Il-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE huwa korp ta' livell ministerjali, stabbilit bl-Artikolu 88 tal-Ftehim ta' Samoa. Min-naha l-waħda, jinkludi rappreżentant ta' kull membru tal-OSAKP fil-livell ministerjali u, min-naha l-oħra, rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea u tal-Istati Membri tagħha fil-livell ministerjali. Huwa għandu jkun kopresedut mill-President innominat mill-Membri tal-OSAKP minn naha waħda u mill-President innominat mill-Parti tal-UE min-naha l-oħra.

Il-funzjonijiet tal-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE jinkludu, fost l-oħrajn, l-adozzjoni ta' linji gwida ta' politika u deċiżjonijiet biex jingħata effett lil aspetti speċifiċi meħtieġa għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Ftehim.

Il-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE għandu jadotta deċiżjonijiet li jkunu vinkolanti fuq il-Partijiet kollha, sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor, jew jagħmel rakkomandazzjonijiet dwar kwalunkwe waħda mill-funzjonijiet tiegħu elenkati fl-Artikolu 88(4) tal-Ftehim. Il-proċedimenti tiegħu għandhom ikunu validi biss jekk ir-rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea, mill-inqas nofs l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u mill-inqas żewġ terzi tal-membri li jirrappreżentaw il-gvernijiet tal-Membri tal-OSAKP ikunu preżenti. Kwalunkwe membru tal-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE li ma jkunx jista' jattendi jista' jkun irrappreżentat. Ir-rappreżentant għandu jeżerċita d-drittijiet kollha ta' dak il-membru.

Il-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE jista' wkoll jiehu deċiżjonijiet jew jagħmel rakkomandazzjonijiet permezz ta' proċedura bil-miktub, kif previst fl-Artikolu 88(6).

¹ ID-DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL tal-20 ta' Lulju 2023 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim ta' Shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naha l-oħra, GU L 2023/2861, 28.12.2023.

2.3. L-att previst tal-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE

L-Artikolu 3 tal-Ftehim ta' Samoa jistieden lill-Partijiet jinvolve ruhhom fi djalogu ta' shubija regolari, ibbilanċjat, komprensiv u sostantiv dwar l-oqsma kollha tal-Ftehim, li jwassal għal impenji u, fejn xieraq, azzjonijiet fuq iż-żewġ naħat, għall-implimentazzjoni effettiva tiegħu. Dan id-djalogu għandu l-għan li jiskambja informazzjoni, irawwem fehim reċiproku u jiffaċilita l-istabbiliment ta' prioritajiet maqbula u aġendi kondiviżi fil-livelli nazzjonali, reġjonali u internazzjonali, filwaqt li jikkontribwixxi għal aktar kooperazzjoni u koordinazzjoni dwar kwistjonijiet ta' interess komuni u sfidi godda f'ambjenti internazzjonali. Id-djalogu ta' shubija għandu jitmexxa fl-aktar livell domestiku, reġjonali jew multinazzjonali xieraq, filwaqt li jittiehed vantaġġ shiħ mill-mezzi kollha possibbli, inkluż f'ambjenti reġjonali u internazzjonali.

Il-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE għandu jadotta linji gwida għall-implimentazzjoni tad-djalogu ta' shubija previst skont l-Artikolu 3 tal-Ftehim ta' Samoa ("l-att previst"), bl-għan li jipprovi gwida operazzjonali ġenerali, għalkemm iżomm il-flessibbiltà meħtieġa biex jippermetti approċċ imfassal apposta għall-kuntesti u l-livelli ta' djalogu differenti.

L-att previst iqis it-tagħlimiet meħuda mid-djalogu politiku skont l-Artikolu 8 tal-Ftehim ta' Shubija OSAKP-UE preċedenti², li jindika l-ħtieġa ta': i) id-definizzjoni ta' aġendi bbilanċjati u maqbula b'mod kongunt għad-djalogu ta' shubija; ii) l-iżgurar ta' approċċ flessibbli u mfassal apposta dwar ir-regolarità tal-punti tad-djalogu u tal-aġenda; iii) it-tishih tas-soċjetà ċivili u l-involvement tas-settur privat meta jkun possibbli; iv) it-titjib tas-sinergiji bejn il-politika u d-djalogi politiċi u bejn id-djalogu fil-livelli nazzjonali, reġjonali u globali; v) it-tishih tas-segwitu kongunt.

Wara l-adozzjoni tiegħu, l-att previst se jkun vinkolanti fuq il-partijiet f'konformità mal-Artikolu 88(5) tal-Ftehim, li jipprevedi: "Il-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE għandu jadotta deċiżjonijiet li jkunu vinkolanti fuq il-Partijiet kollha, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, jew jagħmel rakkomandazzjonijiet dwar kwalunkwe waħda mill-funzjonijiet tiegħu elenkati fil-paragrafu 4 bil-qbil komuni tal-Partijiet".

3. IL-POŻIZZJONI LI GħANDHA TITTEHED F'ISEM L-UNJONI

Il-Kummissjoni tipproponi li l-Unjoni taqbel mal-adozzjoni tal-att propost. L-abbozz tal-att tal-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE jinsab fl-Anness meħmuż ma' din il-Proposta.

4. BAŻI LEGALI

4.1. Bażi legali proċedurali

4.1.1. *Prinċipji*

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jistabbilixxu "*il-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni f'sede stabbilita bi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.*"

Il-kunċett ta' "*atti li jkollhom effetti legali*" jinkludi atti li jkollhom effetti legali bis-saħħa tar-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregolaw il-korp ikkonċernat. Jinkludi wkoll l-istrumenti li

² Il-ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, minn banda waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, iffirmat f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000.

ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li “*jistgħu jinfluwenzaw b’mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni adottata mil-leġiżlatura tal-Unjoni*”³.

4.1.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

Il-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE huwa korp stabbilit bl-Artikolu 88 tal-Ftehim ta’ Samoa.

Il-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE huwa msejjaħ li jadotta att b’effetti legali. L-att previst se jkun vinkolanti skont id-dritt internazzjonali f’konformità mal-Artikolu 88(5) tal-Ftehim ta’ Samoa. L-att previst ma jissupplimentax u ma jemendax il-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għaldaqstant, il-bażi legali proċedurali għad-Deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Bażi legali sostantiva

4.2.1. Prinċipji

Il-bażi legali sostantiva għal Deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi qabelxejn mill-għan u l-kontenut tal-att previst li dwaru tittiehed pożizzjoni f’isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wiehed minn dawn l-għanijiet jew il-komponenti jkun jista’ jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-iehor ikun sempliċiment inċidentali, id-Deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tkun imsejsa fuq bażi legali sostantiva waħda, jiġifieri dik rikjesta mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-għan ewlieni u l-kontenut tal-att previst huma relatati mal-assoċjazzjoni ma’ pajjiżi terzi, b’mod partikolari mat-tkomplija tal-implimentazzjoni tal-għanijiet u l-oġettivi tal-Ftehim ta’ Samoa. Il-miżuri li l-adozzjoni tagħhom hija prevista jikkonċernaw l-oqsma kollha koperti mill-Ftehim ta’ Samoa u għandhom l-għan li jkomplu jimplimentaw u japprofondixxu l-assoċjazzjoni bejn il-Partijiet. Minn dan isegwi li l-qasam li fih taqa’ din id-deċiżjoni għandu jiġi ddeterminat fid-dawl tal-karattru orizzontali tal-Ftehim ta’ Assoċjazzjoni kollu kemm hu u bażi legali sostantiva korrispondenti li tkopri l-aspetti kollha tal-implimentazzjoni tal-Ftehim ta’ Samoa.

Għalhekk, il-bażi legali sostantiva hija l-istess bhall-bażi legali tal-Ftehim ta’ Samoa nnifsu, jiġifieri l-Artikolu 217 tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Il-bażi legali tad-deċiżjoni proposta jenhtieg li tkun l-Artikolu 217, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

³ Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta’ Ottubru 2014, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi 61 sa 64.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE dwar l-adozzjoni ta' linji gwida kongunti għat-tmexxija tad-djalogu ta' shubija skont l-Artikolu 3 tal-Ftehim ta' Shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha wahda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naha l-oħra

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 217, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha wahda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naha l-oħra ("il-Ftehim") gie ffirmat fil-15 ta' Novembru 2023, f'konformità mad-Deċizzjoni tal-Kunsill (UE) 2023/2861⁴, u daħal fis-seħh b'mod proviżorju fl-1 ta' Jannar 2024.
- (2) Skont l-Artikolu 88(4) tal-Ftehim, il-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE jista' jadotta linji gwida ta' politika u jieħu deċiżjonijiet biex jagħti effett lil aspetti speċifiċi meħtieġa għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Ftehim.
- (3) Il-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE għandu jadotta linji gwida kongunti għat-tmexxija tad-djalogu ta' shubija skont l-Artikolu 3 tal-Ftehim.
- (4) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE, peress li l-linji gwida kongunti għat-tmexxija tad-djalogu ta' shubija skont l-Artikolu 3 tal-Ftehim se jkunu vinkolanti għall-Unjoni.
- (5) L-att previst għandu l-għan li jipprovdi gwida operazzjonali ġenerali għat-twettiq tal-Artikolu 3, għalkemm iżomm il-flessibbiltà meħtieġa biex jippermetti approċċ imfassal apposta għall-kuntesti u l-livelli ta' djalogu differenti,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu Uniku

1. Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' linji gwida għat-tmexxija tad-djalogu ta' shubija skont l-Artikolu 3 meħmuż ma' din id-Deċizzjoni.

⁴ ID-DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL tal-20 ta' Lulju 2023 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim ta' Shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha wahda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naha l-oħra, ĠU L 2023/2861, 28.12.2023.

2. Korrezzjonijiet tekniċi żgħar fl-abbozz tal-linji gwida kongunti jistgħu jiġu miftiehma mir-rappreżentanti tal-Unjoni fi hdan il-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE mingħajr deċiżjoni ulterjuri tal-Kunsill.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President